Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 67 (1970)
Heft: 8

Rubrik: Pesées et stations d'observations

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATIONS

DU 6 JUIN AU 5 JUILLET 1970

Alt.	*Station*	*dim.*	*augm.*	*Observations*
357	La Plaine	—	7,600	La ruche a essaimé et pourtant elle a récolté une petite hausse.
400	Troinex	1,000	8,400	Cette année même les essaims remplissent les hausses. La colonie sur la balance a essaimé, mais la hausse a quand même pris du poids.
450	Lussy/Morges	2,100	23,800	Il n'y a pas d'optimisme en apiculture.
480	Payerne I	—	13,850	Après la 1re récolte les apports se sont maintenus sur la prairie, mais aussi et surtout dans la forêt. Miellée sur le sapin et surtout le chêne.
480	Payerne II	—	—	La ruche sur bascule a essaimé. La récolte fut bonne, moyenne 10 kg. Les hausses sont de nouveau pleines.
500	Bex	5,750	14,650	Dim. presque continuelles dès le 16. 6., reprise hier : 5. 7., avec une aug. de 1,350 kg.
580	Senarclens	1,500	9,250	Beaucoup d'activités de toutes les colonies et récolte pour celles qui n'ont pas essaimé.
600	Cheseaux	—	11,000	Tout vient à temps pour celui qui sait attendre.
650	Gros-de-Vaud	2,400	17,650	La manne est là, les abeilles en profitent, miellée sur toutes les essences.
800	Cernier	—	22,500	

Alt.	*Station*	*dim.*	*aug.*	*Observations*
835	Vollèges	—	21,500	Depuis le 28. 6., la récolte est stoppée par le froid et le vent.
970	Le Locle	2,550	21,600	Meilleures journées du 11 au 14 et du 21 au 27 juin. Essaims en excellente forme.
1150	Les Caudreys	—	19,500	Beau mois de juin favorable aux avettes.

On a peine à croire et pourtant les chiffres sont véridiques et nos correspondants dignes de foi. Certaines régions de notre Romandie sont dans l'abondance et il y a belle lurette que l'on n'a enregistré de telles augmentations. On nous rétorquera : « une fois n'est pas coutume » et nous sommes entièrement d'accord. Toutefois, une préoccupation nous concernant tous, serons-nous méritants de cette profusion ? En respectant les prix publiés par la S.A.R. ! Même s'il faut garder « un bidon de miel à la maison en réserve pour une année moins favorable ».

Genève, le 13 juillet 1970. *O. Schmid.*

RAPPORTS — CONFÉRENCES — CONGRÈS

SUR L'ORIGINE DE LA PROPOLIS

(Congrès de Munich 1969)

Depuis fort longtemps, les apiculteurs sont persuadés que l'origine de la propolis, se trouve dans la résine récoltée sur les bourgeons de divers arbres et en particulier sur ceux du peuplier. Cependant, cette hypothèse a été remise en question par certains auteurs qui ont prétendu que la propolis aurait pour origine la régurgitation des grains de pollen prédigérés par l'abeille bien que d'autres chercheurs aient montré que les abeilles, pourvues de pollen et prisonnières sous cage ne propolisaient pas leur demeure. En 1960, nous avons montré qu'il existe un parallélisme d'action bactériostatique entre les extraits alcooliques de propolis et ceux de bourgeons de peuplier. Nous savions d'autre part, depuis 1927, que deux flavones : la chrysine et la tectochrysine étaient présentes à la fois dans les bourgeons de peuplier et dans la propolis. En 1964, un flavonol : la galangine, fut isolé de la fraction bactériostatique de la propolis et en 1968 cette dernière substance fut isolée des bourgeons de peuplier par d'autres chimistes. Enfin, une flavonone